



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial el Trébol  
 Tepotzotlán, Estado de México C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:

(FECHA) DATE:

V04R2282  
 20/08/2004

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
 OF THE FOLLOWING STANDARS:

CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS  
 EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES

- |             |  |
|-------------|--|
| API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK     |
| API 600     | - STEEL GATE VALVES - FLANGED AND BUT-WELDING ENDS |
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                     |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED AND WELDING ENDS     |
| ANSI B16.10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES |
| ANSI B16.34 | - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS     |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                 |

**PART No. (CODIGO)** 757199

**DESCRIPTION (DESCRIPCION)** 4" F16, 5341 F UT MCB, API TRIN No. 8

CAST STEEL SWING CHECK VALVE (VALVULA RETENCION TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL

(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES)  
 (FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	N A	N A	315
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

ITEM (PARTE)	HEAT No (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)											MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)								
			C	Mn	P	S	SI	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG				
																2ND	3RD					
BODY (CUERPO)	WMB93	A 216 MCB	0.210	0.991	0.027	0.022	0.544	0.040	0.070	0.010	0.040	0.001						77.72	45.96	24.0	47.0	166
BONNET COVER (BONETE-TAPA)	WMB911	A 216 MCB	0.190	0.893	0.014	0.014	0.467	0.040	0.050	0.010	0.020	0.001						72.06	43.53	25.0	47.0	166
WEDGE DISK PLUG (DISCO)	813-04	A 276 410	0.130	0.440	0.020	0.005	0.450	0.380	12.390	0.000	0.000	0.000						85.00	75.00	35.0	50.0	179

**CERTIFIED BY:** \_\_\_\_\_  
**CERTIFICADO POR:** QUALITY ASSURANCE  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD